

LUNIS JENFRI L'OTAVE DI PASCHE

Antifone di jentrade Es 13,5.9

Il Signôr us à fats jentrâ tune tiere ch'a scorin a riui lat e mîl;
la leç dal Signôr ch'e sedi simpri inte vuestre bocje, aleluia.

O ben:

Il Signôr al è resurît dai muarts, come ch'al veve dit;
gjoldìn ducj e fasìn fieste, parcè che lui al regne par simpri, aleluia.

Si dîs Glorie a Diu.

Colete

Diu, che tu fasis cressi la tô Glesie cun fîs simpri gnûfs,
da ai tiei servidôrs di palesâ cu la vite
il misteri ch'a àn cognossût cu la fede.
Pal nestri Signôr Gjesù Crist to Fi, ch'al è Diu
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,
par ducj i secui dai secui.

PRIME LETURE At 2,14.22-32

Chest Gjesù Diu lu à resussitât e ducj nô o sin testimonis.

Dai Ats dai Apuestui

Te di des Pentecostis, Pieri, jevant sù cui undis, ur fevelà cussì a grande vôs: «Umign de Gjudee e ducj vualtris ch'o sês a Gjerusalem, o vês di savê chest, e stait ben atents a ce che us dîs: Gjesù il Nazaren, che Diu us al à raccomandât cui meracui, cui spiêi e cui segnâi ch'al à fat midiant di lui framieç di vualtris, e lu savês benon, chest om colât tes vuestris sgrifis seont un plan ben precîs di Diu, vualtris lu vês gafât e fat murî inclaudantlu tor de crôs par mans di int cence religjon. Diu però lu à resussitât sfrancjantlu dai torments de muart, par vie che nol jere di just ch'al restàs tes sôs sgrifis. Di fat David al dîs a rivuart di lui: “O viodevi simpri il Signôr denant di me, parcè che lui al sta a la mê gjestre par no ch'o clopi. Par chel il gno cûr si è jemplât di gjonde e la mê lenghe si racrearà; e ancje la mê cjar e polsarà te sperance parcè che tu no tu bandonarâs la mê vite ta chel altri mont e no tu lassârâs che il to sant si fraidessi sot tiere. Tu mi âs fat cognossi lis stradis de vite, tu mi incolmarâs di ligrie cu la tô presince”.

Fradis, lassaitnus dî clâr e net, a rivuart dal patriarcje David, che lui al è muart e che lu an sapulît e che la sô tombe le vin ancjemò chenti. Ma stant ch'al jere profete e al saveve che Diu i veve dade peraule sacrosante di fâ sentâ su la sô sente un dal so sanc, al à olmât denant trat e al à fevelât de resurezion di Crist, che di fat “nol è stât lassât tes sgrifis di chel altri mont ni la sô cjar no je lade fraidessude”.

Poben, chest Gjesù Diu lu à resussitât e ducj nô o sin testimonis».

Peraule di Diu.

SALM RESPONSORIÂL dal Salm 15

R. La mê anime e gjolt intal Signôr.

O ben:

R. Aleluia, aleluia, aleluia.

Ten cont di me, Diu, parcè che li di te mi pari.

I ai dit al Signôr: “Tu sês tu il gno Signôr,

parsore di te nissun altri ben no 'nd ai”.

Signôr, part de mê ereditât e gno cjaliç,

tes tôs mans il gno distin tu strenzis. **R.**

O benedissarai il Signôr che mi à dade sapience,
ancje vie pe gnot il gno cûr mi inscuele.
Il Signôr al è simpri denant dai miei vôi;
se si met a la mê gjestre, no cloparai. **R.**

Par chel il gno cûr al è content e al gjolt dentrivie,
parfin la mê cjar e polse sigure.
Parcè che no tu i darâs a chel altri mont la mê anime,
no tu lassarâs che il to amì al ledi a finîle te tombe. **R.**

Tu mi fasarâs cognossi il troi de vite:
denant di te gjonde fin parsore il cjâf,
ligrie cence fin a la tô gjestre. **R.**

SECUENCE dal dì di Pasche facultative

O ben:

PANGAMUS CREATORI

Cjantìn la glorie al nestri creadôr e redentôr.
Cu la sô gracie al à tornât a fâ gnûfs chei ch'a jerin stâts creâts ben,
ma ju veve imbroiâts la furbetât dal sarpint.
Al veve za profetât che une femine sante
e varès parturît un dissident
e lui al varès sfracaiât il cjâf maladet dal antîc nemî.

I nestris tims a contemplin masse tart
ce ch'al jere stât pierdût inmò tal imprin.
Marie, il ramaçut plui splendid, e florîs cuntune gnove rose.

Nassût in maniere straordenarie,
lui al à ancje fatis robis straordenariis.
No dome di zovin, ma tai prins tims de sô nassite,
midiant de lûs de stele e des peraulis di Simeon.

Al à tirât dongje di sè i cûrs dai gjudeos e ancje i regâi dai forescj.
Il Pari lu à glorificât cu la vôs e il Spirtu Sant cu la vision.

Cu la lôr autoritât a testimoniin a di chei che i van daûr
che lui al è mestri e tal stes timp ancje miedi.
Dopo di vê fat il regâl de salût,
cun tantis peraulis e cu la sô bocje
al à promulgade une dutrine une vore salutâr.

I spudin in maniere vergognose, lu patafin, lu flagjelin,
si zuin la sô vieste preseade, lu coronin di spinis
e lu inclaudin ai braçs di une crôs.

Dut chest al à spreseât resussitant vuê dai muarts
cun vitorie trionfâl.
Al mene cun sè tai cîi lis parts primarolis dal so cuarp
e al ricuei lis ultimis pioris spierdudis.

Chest nus permet di sperâ, ancje nô, tai regâi imprometûts,
seben che o sin lis ultimis parts dal so cuarp di glorie.

CJANT AL VANZELI Sal 117,24

R. Aleluia, aleluia.

Cheste e je la zornade che le à fate il Signôr:

gjoldin e fasìn fieste.

R. Aleluia.

VANZELI Mt 28,8-15

Lait e visait i miei fradis ch'a ledin in Galilee; li mi viodaran.

Dal vanzeli seont Matieu

In chê volte, lis feminis a lassarin il sepulcri dal moment e, plenis di grande pôre e tal stes timp di grande gjonde, a lerin di corse a puartâ la gnove ai siei dissepui. E ve: Gjesù ur lè incuintri disint: «Stait contentis!». Lôr si svicinarin, i strenzerin i pîts e lu adorarin. Alore Gjesù ur disè: «No stait a vê pôre, lait e visait i miei fradis ch'a ledin in Galilee; li mi viodaran».

Biel che lôr a jerin pe strade, ve che un troput di vuardiis a lerin in citât e ur contarin ai sorestants dut ce ch'al jere sucedût. Chei, dâts dongje insieme cui anzians, si consearin fra di lôr e ur derin ai soldâts un slac di bêçs disint: «Disêt che vie pe gnot a son rivâts i dissepui di lui e lu an puartât vie, biel che nô o durmivin. Se la robe e ves di rivâi par cumbinazion tes orelis al governadôr, lu convinçarin nô a no fâus nissune malegracie». Lôr, cjàpâts i bêçs, a faserin come che ur vevin insegnât. Cussì cheste cjâcare e à cjàpât pît framieç dai gjudeos fint in di di vuê.

Peraule dal Signôr.

Su lis ufiertis

Acete vultîr, Signôr, i regâi dal to popul

par ch'al rivi a cuistâsi la contentece eterne

daspò di jessi tornât gnûf cu la fede tal to non e cul batisim.

Par Crist nestri Signôr.

Antifone a la comunion Rm 6,9

Crist, resurît dai muarts, nol mûr plui

e la muart no varà plui nissune paronance sun lui, aleluia.

Daspò de comunion

Signôr ti preìn che la gracie dal misteri di Pasche

e ledi parsore tes nestris animis

e a di chei che tu ju âs fats jentrâ te strade de salvece eterne

daur di diventâ degns dai tiei regâi.

Par Crist nestri Signôr.